

MEDICAL DIAGNOSIS INTERPRETER

Point, mark, translate & communicate +



www.gayther.com

Gayther is the trading name of Ovester Limited, a company registered in England and Wales under registration number 06250776, and our registered office is at 2 Ambleside Avenue, London, SW16 6AD, United Kingdom. Our principal place of business is at Ovester, Kemp House, 152-160 City Road, London, EC1V 2NX, United Kingdom.

GDI282021-05

TOP 1-5 OF THE MOST TRAVELLED

Edition





In our hour of need, our words and how we communicate can be the difference between life and death. Quickly express how you are feeling to get the help and support you need.

Stay safe, protected and return home safely

Copyright © 2020-2021 Ovester Limited. All rights reserved.

Gayther is one of the trading names for Ovester Limited. Ovester Limited controls the copyright and other intellectual property rights concerning the Gayther Diagnosis Interpreter (GDI) and the Medical Diagnosis Interpreter (MDI) as it is also known. The MDI is provided to you free of charge in which you are permitted to download, store and print the MDI for your personal and business use. You are not permitted to reproduce or make a profit from selling the MDI or any other purpose except as permitted by the UK Copyright, Design and Patents Act 1988, without the prior permission of Ovester Limited.

All of the phrases and terms used in this document are literal translations and have not been validated or verified by a native speaker. All of the illustrations and terms have been designed to support and aid conversations, and any diagnosis carried out by a medical professional. The Medical Diagnosis Interpreter (MDI) is designed for illustrative purposes only and does not constitute advice. Though we have endeavoured to ensure that all of the information used is up-to-date, we do not provide any guarantees to the accuracy and completeness of any information contained within the MDI. By using the MDI you accept you are doing so at your own risk.

Conversion Table

MASS	
microgram (mcg) / milligram (mg) / gram (g)	
500mcg	0.5mg
600mcg	0.6mg
700mcg	0.7mg
800mcg	0.8mg
900mcg	0.9mg
1mg	0.001g
500mg	0.5g
600mg	0.6g
700mg	0.7g
800mg	0.8g
900mg	0.9g
1g	1g

VOLUME	
teaspoon (tsp) / tablespoon (tbsp) / millilitre (ml) / litre (l)	
1 tsp	6ml
1 tbsp	3tsp or 15ml
100ml	0.1l
200ml	0.2l
300ml	0.3l
400ml	0.4l
500ml	0.5l
600ml	0.6l
700ml	0.7l
800ml	0.8l
900ml	0.9l
1l	1l

TEMPERATURE			
celsius (°C) / fahrenheit (°F)			
38°C	100.4°F	41.5°C	106.7°F
38.5°C	101.3°F	42°C	107.6°F
39°C	102.2°F	42.5°C	108.5°F
39.5°C	103.1°F	43°C	109.4°F
40°C	104°F	43.5°C	110.3°F
40.5°C	104.9°F	44°C	111.2°F
41°C	105.8°F	44.5°C	112.1°F

personne à contacter en cas d'urgence | contatto di emergenza | 紧急联系人 | contacto de emergencia

j'ai besoin d'aide | ho bisogno di aiuto | 我需要帮助 (wǒ xūyào bāngzhù) | necesito ayuda

In the event of an emergency, please contact any of the individuals, insurance companies or other services/providers listed in the sections below. When completing this section, please ensure that you use **BLOCK CAPITALS** (e.g. ABC)

CONTACT

détails du contact | dettagli del contatto | 联系方式 (liánxi fāngshì) | detalles de contacto

NAME									
prénom nome 名称 (míngchēng) nombre									
TELEPHONE NUMBER									
numéro de téléphone numero di telefono 电话号码 número de teléfono									
+ [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] [] [] []									
<i>(e.g. 1 - United States)</i>									
COUNTRY CODE					NUMBER				
code postal prefisso internazionale 国家代码 código de país					nombre numero 数 (shù) número				

INSURANCE

assurance | assicurazione | 保险 (bǎoxiǎn) | seguro

COMPANY									
compagnie azienda 公司 empresa									
POLICY NUMBER									
numéro de police numero di polizza 保单号码 número de póliza									


OTHER

autre | altro | 其他 (qítā) | otro



EMERGENCY

urgence | emergenza | 急 (jí) | emergencia



DOCTOR

docteur | medico | 医生 (yīshēng) | doctor



MEDICAL TREATMENT

traitement médical | trattamento medico | 药物治疗 (yàowù zhìliáo) | tratamiento médico



HOSPITAL

hôpital | ospedale | 醫院 (yīyuàn) | hospital

The information contained in this document is classified as personal and sensitive and should be kept safe at all times. The information should only be viewed by the owner (detailed in Section A), medical professionals or whomever the owner gives expressed permission. In the scenario that this document has been lost and is found, please contact

+ [] [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] [] [] []									
<i>(e.g. 1 - United States)</i>									
COUNTRY CODE					NUMBER				
code postal prefisso internazionale 国家代码 código de país					nombre numero 数 (shù) número				

3

THREE ELEMENTS OF INFORMATION THAT COULD SAVE YOUR LIFE

When in need of medical assistance, receiving treatment or in the event of an emergency, getting help is crucial. Communicating your current state of health, allergies or pre-existing medical conditions quickly to a medical professional can be a matter of life and death. This situation can be made worse when travelling and speaking to non-native English speakers. Medically trained individuals can provide you with the urgent care you need but who might be struggling to understand what is being explained to them. To help you in this situation, we created the Medical Diagnosis Interpreter (MDI).

The MDI is an innovative way in which you only need to point or mark how you are thinking and feeling, using the many illustrations and translated terms. The tool enables the medical professional to use what is being shown to them to help them diagnose any underlying problems. The MDI is grouped in logical sections. Some can be completed before seeking medical attention (sections A, B, C, D and H). The remaining sections can be used during an emergency (section E, F and G). All of the vital information needed to help the medical professional make an informed diagnosis. A diagnosis that will ultimately help in treating the condition, virus or illness.

A successful diagnosis typically requires three elements of crucial information: -

- Details of any pains, conditions or symptoms you have been experiencing, what hurts, where and for how long
- Any medications you have already taken and how long ago
- Any allergies, pre-existing conditions and important information about you to help with the diagnosis and treatment

DRUGS / MEDICATION USED

G

médicament utilisé | medicina usata | 用药 | medicina usada

PAIN	SYMPTOM	MEDICATION	DURATION	MEASUREMENT	
MINUTES	HOURS	WEEKS	MONTHS	HUNDREDS	THOUSANDS

Any medications taken in the past 24 hours

<input type="checkbox"/> PARACETAMOL <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">paracétamol paracetamolo 扑热息痛 paracetamol</p>	<input type="checkbox"/> IBUPROFEN <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">ibuprofène ibuprofene 布洛芬 ibuprofeno</p>	<input type="checkbox"/> CANNABIS <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">cannabis canapa 麻 (má) canabis</p>
<input type="checkbox"/> ANTIBIOTICS <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">antibiotiques antibiotici 抗生素类 antibióticos</p>	<input type="checkbox"/> ASPIRIN <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">aspirine aspirina 阿司匹林 (āsīpīlín) aspirina</p>	<input type="checkbox"/> OTHER <hr/> <hr/> <hr/>

(tsp)

teaspoon

cuillère à café | cucchiaino | 茶匙 (cháchí) | cucharilla

(tbsp)

tablespoon

cuillère à soupe | cucchiaino | 汤匙 (tāngchí) | cucharada

(ml)

millilitre

millilitre | millilitro | 毫升 (háoshēng) | mililitro

(l)

litre

litre | litro | 升 (shēng) | litro

(mcg)

microgram

microgramme | microgrammo | 微克 (wēikè) | micrograma

(mg)

milligram

milligramme | milligrammo | 毫克 (háokè) | miligramo

(g)

gram

gramme | grammo | 公克 (gōngkè) | gramo

(-)

other

autre | altro | 其他 (qítā) | otro

F SYMPTOMS



symptôme | sintomo | 症状 (zhèngzhuàng) | sintoma



TREMBLING / TINGLING



tremblements /
picotements | tremante /
formicolio | 发抖/发麻 |
temblor / hormigueo

LOSS OF BALANCE



instable / perte
d'équilibre | instabile /
perdita di equilibrio | 不
稳定/失去平衡 |
inestable / pérdida de
equilibrio

VOMIT / NAUSEA

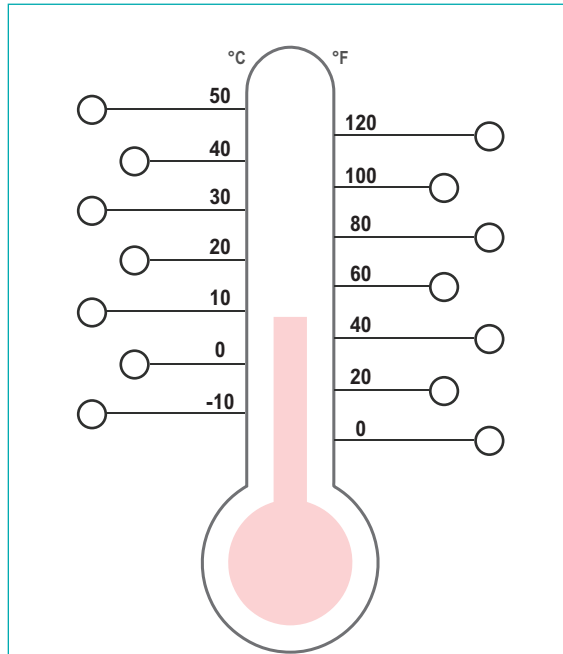


vomissements /
nausées | vomito /
nausea | 呕吐/恶心 |
vómito / náuseas

WEAK / LACK OF ENERGY



faible / manque
d'énergie | debolo /
mancanza di energia |
虚弱/缺乏能量 | débil /
falta de energía



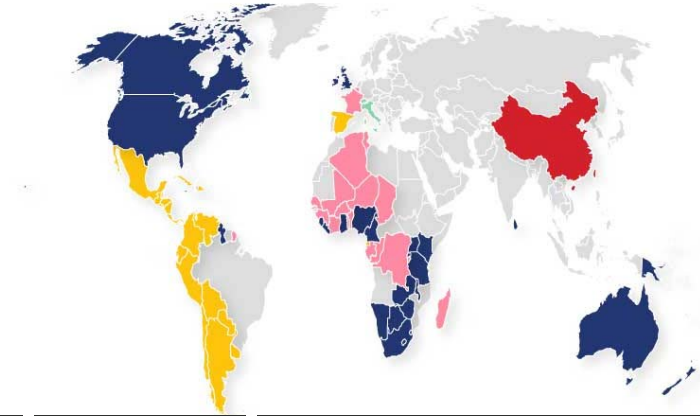
HIGH TEMPERATURE

haute température | alta temperatura | 高温 | alta
temperatura

OTHER

ABOUT THE TOP 1-5 OF THE MOST TRAVELLED EDITION

The top 1-5 of the most travelled edition uses translated terms for five of the most common and spoken languages in that area or region. The information below outlines all of the featured languages and the countries in which they are spoken



FLAG	LANGUAGE	LANGUAGE SPOKEN IN
	French (fr)	Algeria, Belgium, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Canada, Central African Republic, Chad, Channel Islands, Comoros, Democratic Republic of the Congo, Republic of the Congo, Djibouti, Equatorial Guinea, France, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Guinea, Haiti, Ivory Coast, Luxembourg, Madagascar, Mali, Martinique, Mauritius, Mayotte, Monaco, New Caledonia, Niger, Reunion, Rwanda, Saint Barthelemy, Saint Martin (French), Saint Pierre and Miquelon, Senegal, Seychelles, Switzerland, Togo, Tunisia, Vanuatu, Wallis and Futuna
	English (en)	Anguilla, Antigua and Barbuda, Australia, The Bahamas, Barbados, Belize, Bermuda, Botswana, British Virgin Islands, Brunei Darussalam, Cameroon, Canada, Caribbean Netherlands, Cayman Islands, Channel Islands, Cook Islands, Dominica, Eritrea, Falkland Islands (Malvinas), Fiji, The Gambia, Ghana, Gibraltar, Grenada, Guam, Guyana, Hong Kong, India, Ireland, Isle of Man, Jamaica, Kenya, Kiribati, Lesotho, Liberia, Malawi, Malta, Marshall Islands, Mauritius, Federated States of Micronesia, Namibia, Nauru, Netherlands Antilles, New Zealand, Nigeria, Niue, Northern Mariana Islands, Palau, Papua New Guinea, Pitcairn Islands, Puerto Rico, Rwanda, Saint Helena, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Martin (Dutch), Saint Vincent and the Grenadines, Samoa, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, Solomon Islands, South Africa, Sri Lanka, Swaziland, Tanzania, Tonga, Trinidad and Tobago, Turks and Caicos Islands, Tuvalu, Uganda, United Kingdom (UK), United States of America (USA), United States Virgin Islands, Vanuatu, Zambia, Zimbabwe
	Italian (it)	Italy, San Marino, Switzerland, Vatican City
	Mandarin Simplified (ms)	China, Hong Kong, Macau, Singapore, Taiwan
	Spanish (es)	Argentina, Belize, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Equatorial Guinea, Guadeloupe, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Spain, Uruguay, Venezuela

A PERSONAL INFORMATION

informations personnelles | informazione personale | 个人信息 (gèrén xīnxi) | informacion personal

NAME

prénom | nome | 名称 (míngchēng) | nombre

NATIONALITY

nationalité | nazionalità | 国籍 (guójí) | nacionalidad

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--




AGE

âge | età | 年龄 (niánlíng) | años

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

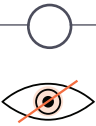

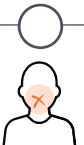
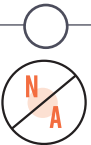
GENDER

le genre | genere | 性别 (xìngbié) | género

		
MALE	FEMALE	OTHER
mâle maschio 男 (nán) masculino	femelle femmina 女 (nǚ) femenino	autre altro 其他 (qítā) otro

SPECIAL REQUIREMENTS

besoins spéciaux | requisiti speciali | 特殊要求 | requisitos especiales


















			
BLIND unable or have difficulty seeing	DEAF unable or have difficulty hearing	MUTE unable or have difficulty speaking	NOT APPLICABLE
aveugle (incapable ou ayant du mal à voir) cieco (incapace o con difficoltà a vedere) 盲人 (看不见或有困难) ciego (incapaz o tiene dificultad para ver)	sourd (incapable ou ayant des difficultés à entendre) sordo (incapace o con difficoltà di udito) 耳聋 (无法听见或有听力障碍) sordo (incapaz o tiene dificultad para oír)	muet (incapable ou a du mal à parler) muto (incapace o con difficoltà a parlare) 静音 (无法说话或无法说话) silencio (incapaz o tiene dificultad para hablar)	n'est pas applicable non applicabile 不适用 no aplica



PAIN	<input type="checkbox"/>	SYMPTOM	<input type="checkbox"/>	MEDICATION	<input type="checkbox"/>	DURATION	<input type="checkbox"/>	MEASUREMENT	<input type="checkbox"/>
MINUTES	<input type="checkbox"/>	HOURS	<input type="checkbox"/>	WEEKS	<input type="checkbox"/>	MONTHS	<input type="checkbox"/>		

I feel or have...

je ressens ou j'ai | sento o ho | 我感到或拥有 | siento o tengo

<input type="checkbox"/> ACHES / PAINS  aches / pains dolori / dolori 疼痛/痛苦 dolores	<input type="checkbox"/> ANXIETY  anxiété ansia 焦虑 (jiāolǜ) ansiedad	<input type="checkbox"/> BLURRED / FOGGY  flou / brumeux sfocato / nebbioso 模糊/有雾 borroso / brumoso
<input type="checkbox"/> BROKEN / STRAINED  cassé / tendu rotto / teso 破碎/拉紧 roto / tenso	<input type="checkbox"/> BURNS  brûlures ustioni 烧伤 quemaduras	<input type="checkbox"/> CHILLS / SHIVERING  frissons / frissons brividi / brividi 发抖/发抖 escalofríos / escalofríos
<input type="checkbox"/> CONFUSED  confus confuso 困惑 (kùnhuò) confuso	<input type="checkbox"/> COUGH  toux tosse 咳嗽 tos	<input type="checkbox"/> DRY / THIRSTY  sec / assoiffé secco / assetato 干/口渴 seco / sediento
<input type="checkbox"/> FATIGUE / DROWSY  fatigue / somnolence stanchezza / sonnolenza 疲劳/困倦 fatica / somnolencia	<input type="checkbox"/> IRRITABLE  irritable irritabile 急躁 (jízào) irritabile	<input type="checkbox"/> LIGHTHEADED / DIZZY  étourdi / étourdi vertigini / vertigini 头晕/头晕 aturdido / mareado
<input type="checkbox"/> LOSS OF APPETITE  perte d'appétit perdita di appetito 食欲不振 pérdida de apetito	<input type="checkbox"/> LOSS OR SHORT OF BREATH  perte ou essouffement perdita o mancanza di respiro 气喘吁吁 pérdida o falta de aliento	<input type="checkbox"/> RASH / ITCHY  éruption cutanée / démangeaisons eruzione cutanea / prurito 皮疹/发痒 erupción / picor
<input type="checkbox"/> SORE / SWOLLEN  douloureux / enflé dolerante / gonfio 酸痛/肿胀 dolor / hinchazón	<input type="checkbox"/> SWEATING / WARM  transpiration / chaud sudorazione / caldo 出汗/温暖 sudoración / calor	

F SYMPTOMS



symptôme | sintomo | 症状 (zhèngzhuàng) | síntoma



I cannot...

je ne peux pas | non posso | 我不能 | no puedo

<input type="checkbox"/>	BREATH	<input type="checkbox"/>	SWALLOW	<input type="checkbox"/>	SMELL
	souffle respiro 呼吸 (hūxī) aliento		avaler ingoiare 吞 (tūn) golondrina		odeur odore 闻 (wén) oler
<input type="checkbox"/>	TASTE	<input type="checkbox"/>	SEE / VISION	<input type="checkbox"/>	HEAR
	goût gusto 味道 (wèidào) gusto		see / vision vedere / visione 看/见 ver / visión		entendre sentire 听 (tīng) oír
<input type="checkbox"/>	FEEL	<input type="checkbox"/>	PASS URINE	<input type="checkbox"/>	PASS A BOWEL
	ressentir sentire 感觉 (gǎnjué) sensación		passer l'urine urinare 通过尿 orinar		passer un intestin passare un intestino 通过肠 pasar un intestino
<input type="checkbox"/>	MOVE	<input type="checkbox"/>	WALK	<input type="checkbox"/>	TALK
	bouge toi mossa 移动 (yídòng) movimiento		marche camminare 步行 (bùxíng) caminar		parler parlare 谈论 (tánlùn) hablar
<input type="checkbox"/>	LIFT				
	ascenseur sollevamento 电梯 (diàntī) ascensor				

ALLERGIES

for detailed allergies see section B

allergies | allergie | 过敏症 | alergias

<input type="checkbox"/>	YES	<input type="checkbox"/>	NO
	oui sì 是 (shì) sí		non no 没有 (méiyǒu) no

BLOOD GROUP













groupe sanguin | gruppo sanguigno | 血型 | grupo sanguíneo

A POSITIVE	A NEGATIVE	AB POSITIVE	AB NEGATIVE
un positif un positivo 一积极 un positivo	un négatif a negativo 一负面 un negativo	ab positif ab positivo ab阳性 ab positivo	ab négatif ab negativo ab阴性 ab negativo
B POSITIVE	B NEGATIVE	O POSITIVE	O NEGATIVE
b positif b positivo b 正面 b positivo	b négatif b negativo b 负面 b negativo	o positif o positivo o 正 lo positivo	o négatif o negativo o 负 o negativo
UNKNOWN			
inconnu sconosciuto 未知 (wèizhī) desconocido			

B ALLERGIES

allergies | allergie | 过敏症 | alergias

Please mark or tick (✓) -all of the allergies you have or have had in the past. Any allergies you may have can have a severe impact on any treatment or medication you receive.























<input type="checkbox"/>	PENICILLIN  pénicilline penicillina 青霉素 (qīngméisù) penicilina	<input type="checkbox"/>	ASPIRIN  aspirine aspirina 阿司匹林 (āsīpīlín) aspirina	<input type="checkbox"/>	CHEMICAL  chimique chimico 化学 (huàxué) químico
<input type="checkbox"/>	POLLEN  pollen polline 花粉 (huāfěn) polen	<input type="checkbox"/>	DUST  poussière polvere 灰尘 (huīchén) polvo	<input type="checkbox"/>	MOULD  moule muffa 霉菌 (móuzi) molde
<input type="checkbox"/>	ANIMALS  animal animale 动物 (dòngwù) animal	<input type="checkbox"/>	FISH  poisson pesce 鱼 (yú) pescado	<input type="checkbox"/>	DAIRY  laitier latteria 乳制品 (rǔ zhìpǐn) lechería
<input type="checkbox"/>	NUTS  des noix noccioline 坚果 (jiāngguǒ) nueces	<input type="checkbox"/>	BITE  mordre morso 咬 (yǎo) mordedura	<input type="checkbox"/>	STING  piquer puntura 刺 (cì) picadura
<input type="checkbox"/>	OTHER				



BACK

arrière | indietro | 背部 (bèibù) | espalda

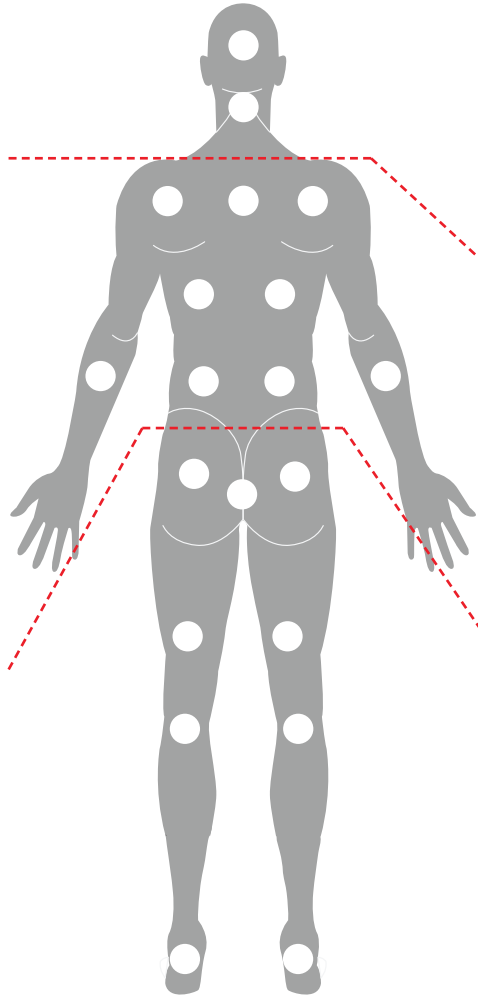
PAIN	<input type="checkbox"/>	SYMPTOM	<input type="checkbox"/>	MEDICATION	<input type="checkbox"/>	DURATION	<input type="checkbox"/>	MEASUREMENT	<input type="checkbox"/>
MINUTES	<input type="checkbox"/>	HOURS	<input type="checkbox"/>	WEEKS	<input type="checkbox"/>	MONTHS	<input type="checkbox"/>		

 THROAT gorge gola 喉 (hóu) garganta	 TOOTH dent dente 齿 (chǐ) diente	 NECK cou collo 颈部 (jǐng bù) cuello	 GLAND glande ghiandola 腺 (xiàn) glándula						
 BREAST sein seno 乳房 (rǔfáng) pecho	 SPINE colonne vertébrale colonna vertebrale 脊柱 (jǐzhù) espina	 ARM bras braccio 臂 (bì) brazo	 HAND main mano 手 (shǒu) mano						
 THIGH cuisse coscia 大腿 (dàtǔi) muslo	 HIP hanche anca 臀部 (tún bù) cadera	 FOOT pied piede 脚丫子 (jiǎoyāzi) pie	 TOE doigt de pied dito del piede 脚趾 (jiǎozhǐ) dedo del pie						
1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 



douleur | dolore | 疼痛 (téngtòng) | dolor

1 ONE	2 TWO	3 THREE	4 FOUR	5 FIVE	6 SIX	7 SEVEN	8 EIGHT	9 NINE	10 TEN
----------	----------	------------	-----------	-----------	----------	------------	------------	-----------	-----------



 SKULL crâne cráneo 头骨 (tóugǔ) cráneo	 BRAIN cerveau cervello 脑 (nǎo) cerebro
 SKIN peau pelle 皮肤 (pífū) piel	 KIDNEYS reins reni 肾脏 (shènzàng) riñones
 BUTTOCKS fesses natiche 臀部 (hūnbù) nalgas	 RECTUM anus ano 肛门 (gāngmén) ano

préexister | preesistono | 预先存在的 (yùxiān cúnzài de) | preexistir

Please mark or tick (✓) all of the pre-existing medical conditions you have or may have had in the past. If applicable, please circle (○) the relevant type or stage

<input type="checkbox"/> CANCER 1 2 3 4 cancer cancro 癌症 (àizhèng) cáncer	<input type="checkbox"/> DIABETES 1 2 diabète diabete 糖尿病 (tángniàobìng) diabetes	<input type="checkbox"/> LEUKAEMIA 1 2 3 4 leucémie leucemia 白血病 (báixièbìng) leucemia
<input type="checkbox"/> PREGNANCY 0-3 4-6 7-9 grossesse gravidanza 怀孕 (huáiyùn) el embarazo	<input type="checkbox"/> ASTHMATIC ASTHMA COPD asthmatique asmatico 哮喘 (xiǎochuǎn) asmático	<input type="checkbox"/> LUPUS SLE CLE DLE lupus lupus 狼疮 (lángchuāng) lupus
<input type="checkbox"/> HIV / AIDS vih / sida hiv / aids 艾滋病 (àizhìbìng) / 艾滋病 (àizhìbìng) vih / sida	<input type="checkbox"/> EPILEPSY épilepsie epilessia 癫痫 (diānxián) epilepsia	<input type="checkbox"/> MENTAL HEALTH santé mentale salute mentale 精神健康 (jīngshén jiànkāng) salud mental
<input type="checkbox"/> HEART DISEASE maladie cardiaque malattia del cuore 心脏病 (xīnzàng bìng) enfermedad del corazón	<input type="checkbox"/> HIGH CHOLESTEROL taux de cholestérol élevé colesterolo alto 高胆固醇 (gāodàn gùchún) colesterol alto	<input type="checkbox"/> HIGH BLOOD PRESSURE tension artérielle pressione sanguigna 高血压 (xiěyā) presión sanguínea
<input type="checkbox"/> OTHER _____ _____ _____ _____		

D MEDICATION

des médicaments | medicazione | 药物治疗 (yàowù zhìliáo) | medicación

Please list all of the medications that you frequently take concerning your allergies or pre-existing conditions. Medical professionals must be made aware of any medications that you may take as it will affect decisions relating to any medication prescribed when you seek treatment

	MEDICATION		FREQUENCY				MEASUREMENT						
1							TSP	TBSP	MCG	MG	G	ML	L
2							TSP	TBSP	MCG	MG	G	ML	L
3							TSP	TBSP	MCG	MG	G	ML	L
4							TSP	TBSP	MCG	MG	G	ML	L
5							TSP	TBSP	MCG	MG	G	ML	L
6							TSP	TBSP	MCG	MG	G	ML	L

hourly | toutes les heures
| ogni ora | 每小时 | cada
hora
daily | du quotidien | quo-
tidiano | 日常 | diario













tsp | cuillère à café | cucchiaino | 茶匙 (cháchi) | cucharilla
tbsp | cuillerée à soupe | cucchiaio | 汤匙 (tāngchí) | cucharada
mcg | microgramme | microgrammo | 微克 (wēikè) | micrograma
mg | milligramme | milligrammo | 毫克 (hàokè) | miligramo
g | gramme | grammo | 公克 (gōngkè) | gramo
ml | millilitre | millilitro | 毫升 (háoshēng) | mililitro
l | litre | litro | 升 (shēng) | litro



FRONT

de face | davanti | 面前 (miànqián) | frente

PAIN	<input type="checkbox"/>	SYMPTOM	<input type="checkbox"/>	MEDICATION	<input type="checkbox"/>	DURATION	<input type="checkbox"/>	MEASUREMENT	<input type="checkbox"/>
MINUTES	<input type="checkbox"/>	HOURS	<input type="checkbox"/>	WEEKS	<input type="checkbox"/>	MONTHS	<input type="checkbox"/>		

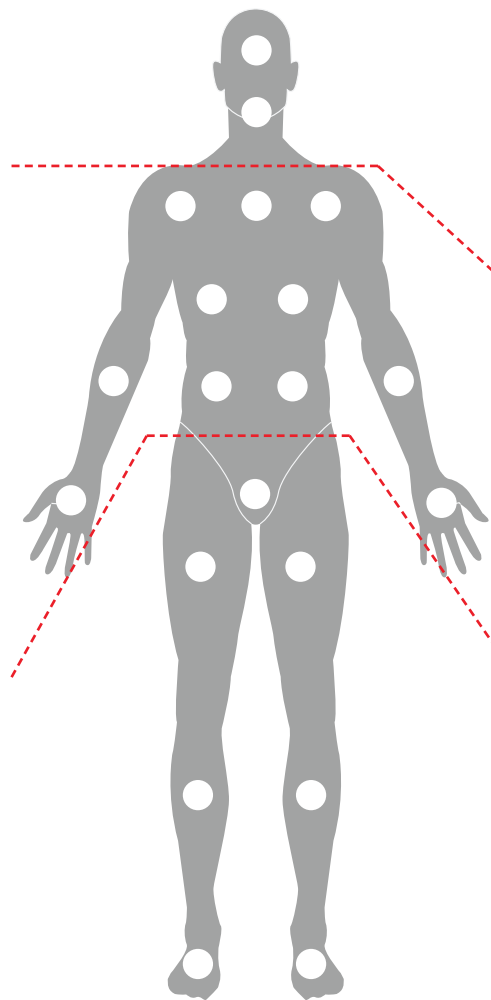
 NOSE nez naso 鼻子 (bízi) nariz	 EAR oreille orecchio 耳 (ěr) oreja	 MOUTH bouche bocca 口 (kǒu) boca	 TONGUE langue lingua 舌 (shé) lengua
 SHOULDER épaule spalla 肩 (jiān) hombro	 CHEST poitrine il petto 胸部 (xiōngbù) pecho	 LIVER foie fegato 肝 (gān) hígado	 STOMACH estomac stomaco 胃 (wèi) estómago
 LEG jambe gamba 腿 (tuǐ) pierna	 PELVIS bassin bacino 骨盆 (gǔpén) pelvis	 ANKLE cheville caviglia 踝 (huái) tobillo	 HEEL talon tacco 脚跟 (jiǎogēn) tacón


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10



douleur | dolore | 疼痛 (téngtòng) | dolor


en cas d'urgence | durante un'emergenza | 在紧急情况下 | durante una emergencia






HEAD

tête | capo | 头 (tóu) | cabeza




EYE

œil | occhio | 眼 (yǎn) | ojo




HEART

cœur | cuore | 心 (xīn) | corazón




LUNG

poumon | polmone | 肺 (fèi) | pulmón



VAGINA

vagin | vagina | 阴道 (yīndào) | vagina



PENIS

pénis | pene | 阴茎 (yīnjīng) | pene

The following sections have been designed to help you communicate any pains, symptoms you are experiencing or any medication you have taken when speaking to a medical professional. You can either point or mark the relevant boxes, describing your symptoms quickly and easily using the Medical Diagnosis Interpreter (MDI).

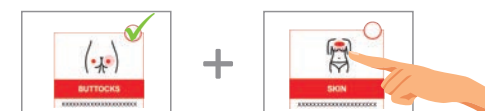
HOW TO COMMUNICATE

Communicating in a four-step process, let us start by going to section E or the areas of pain to begin

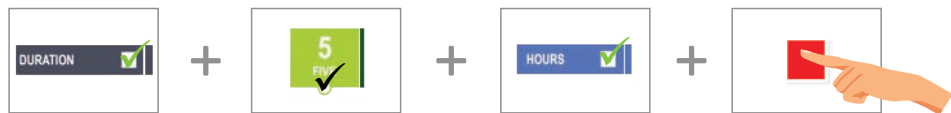
Step 1 - Please go to the numbers bar at the top of section E, where you can either point or tick (✓) the number of pains you are experiencing. One for a single area of pain, two for the second pain and so on



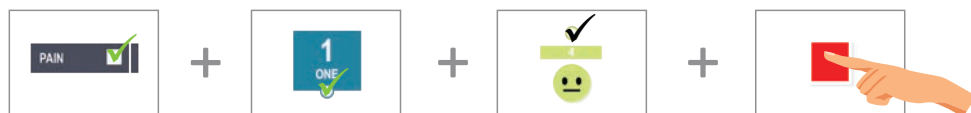
Step 2 - When ready to describe your first or only pain, you can either point or tick the region of the body (front or back) or specific body parts where the pain is located. When you have finished highlighting all of the areas, you can either point to the stop or next marker if you have more than one pain. Both markers can found at the top right-hand side of the page



Step 3 – Next, you will need to indicate how long you have been experiencing the pain. You do this by selecting the duration marker, followed by the minutes, hours or days markers (for example, 10 + minutes). If you are trying to describe multiples, such as 30 minutes, you could point to the ten marker three times (e.g., 10 plus 10 plus 10), followed by the minute marker



Step 4 – Finally, we will highlight the pain level on a scale from 1 to 10. If you are suffering multiple pains, go back to the beginning of section E, select two from the number scale to describe the subsequent pain and so on.



You will follow a similar process for symptoms (section F) and any drugs/medication taken (section G). In the medication taken section, you will also be required to use the numbering system to describe measurements, such as 1 + 2 + thousand + mg, which would represent one 2000mg tablet)

Important: During an emergency, you must convey areas of pain, symptoms and any drugs or medication you have taken quickly and efficiently. If a pain, symptom or drug/medication is not listed, write it within the relevant 'other' box, remembering to use BLOCK CAPITAL letters. Providing any information that is not listed helps the medical professional to look it up and translate the terms quickly to form a diagnosis

1 ONE	2 TWO	3 THREE	4 FOUR	5 FIVE	6 SIX	7 SEVEN	8 EIGHT	9 NINE	10 TEN
un	deux	trois	quatre	cinq	six	sept	huit	neuf	dix
uno	due	tre	quattro	cinque	sei	sette	otto	nove	dieci
一 (yī)	二 (èr)	三 (sān)	四 (sì)	五 (wǔ)	六 (liù)	七 (qī)	八 (bā)	九 (jiǔ)	十 (shí)
uno	dos	tres	cuatro	cinco	seis	siete	ocho	nueve	diez

PAIN	douleur dolore 疼痛 (téngtòng) dolor	HOURS	heure ora 小时 (xiǎoshí) hora
SYMPTOM	symptôme sintomo 症状 (zhèngzhuàng) sintoma	WEEKS	la semaine settimana 周 (zhōu) semana
MEDICATION	des médicaments medicazione 药物治疗 (yàowù zhìliáo) medicación	MONTHS	mois mese 月 mes
DURATION	durée durata 持续时间 (chíxù shíjiān) duración	HUNDREDS	cent centinaio 百 (bǎi) cien
MEASUREMENT	la mesure misurazione 测量 (cèliáng) medición	THOUSANDS	mille mille 千 (qiān) mil
MINUTES	minute minuto 分钟 (fēnzhōng) minuto	English (en)	
		French (fr)	
		Italian (it)	
		Mandarin Simplified (ms)	
		Spanish (es)	